



Số: 06.../TB-PVI
No: 06.../TB-PVI

Hà Nội, ngày 01. tháng 09 năm 2020
Hanoi, September 01st, 2020

THÔNG BÁO/ NOTICE

V/v: Đề cử, ứng cử thành viên HĐQT cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017 – 2022
On: *Nomination and self-nomination to supplement members of PVI's Board of Directors for the remaining time of 2017 – 2022 term of office*

Kính gửi: QUÝ CỔ ĐÔNG
To: VALUED SHAREHOLDERS

Hội đồng quản trị (HĐQT) Công ty cổ phần PVI thông báo tới toàn thể cổ đông về việc đề cử, ứng cử thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT) để bầu bổ sung 01 (một) thành viên HĐQT cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017 – 2022 như sau:

The Board of Directors (BOD) of PVI kindly informs all shareholders on nomination/ self-nomination to supplement (01) member of BOD for the remaining time of 2017 - 2022 term of office as follows:

I. Tiêu chuẩn và điều kiện để đề cử, ứng cử thành viên HĐQT:

Eligibility for Board of Directors' member nomination/ self-nomination:

1. Theo quy định tại Khoản 2, Điều 24, Điều lệ Công ty cổ phần PVI; Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ngày 26/11/2014, Nghị định số 71/2017/NĐ-CP và các văn bản hướng dẫn thi hành, thành viên HĐQT phải có các tiêu chuẩn và điều kiện sau đây:

As stipulated in Paragraph 2, Article 24, PVI's Charter, Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 dated 26/11/2014, Decree No. 71/2017/NQ-CP and other implementation guiding documents, those who are considered eligible to be member of BOD must:

- Có đủ năng lực hành vi dân sự, không thuộc đối tượng bị cấm quản lý doanh nghiệp theo quy định của Pháp luật;

Having full capacity for civil acts, and not belong to the category of persons prohibited from managing an enterprise pursuant to legal stipulations;

- Không được đồng thời là thành viên Hội đồng quản trị tại quá 05 công ty khác.

Not being concurrently the member of Board of Directors at more than 05 other companies;

- Là cổ đông sở hữu/đại diện sở hữu ít nhất 6% tổng số cổ phần phổ thông có quyền biểu quyết của công ty tại thời điểm chốt danh sách bầu cử hoặc người khác có trình độ chuyên môn, kinh nghiệm trong quản lý kinh doanh.

Being a shareholder/ representative of shareholder owning at least 6% of the total number of ordinary shares with voting rights of the Company at the time of closing the list of nominees or other persons who have qualifications and experience in business managements.



2. Theo quy định tại Khoản 3, Điều 24, Điều lệ Công ty cổ phần PVI, điều kiện được đề cử và ứng cử thành viên HĐQT như sau:

As stipulated in Paragraph 3, Article 24, PVI's Charter, criteria for nomination and self-nomination for member of Board of Directors are as follows:

Các cổ đông nắm giữ nhỏ hơn 6% số cổ phần có quyền biểu quyết trong thời hạn liên tục ít nhất sáu tháng có quyền gộp số quyền biểu quyết của từng người lại với nhau để đề cử các ứng viên Hội đồng quản trị. Cổ đông hoặc nhóm cổ đông nắm giữ đến dưới 10% số cổ phần có quyền biểu quyết trong thời hạn liên tục ít nhất sáu tháng được đề cử một thành viên; từ 10% đến dưới 30% được đề cử hai thành viên; từ 30% đến dưới 50% được đề cử ba thành viên; từ 50% đến dưới 65% được đề cử bốn thành viên và nếu từ 65% trở lên được đề cử đủ số ứng viên.

Shareholders who hold less than 6% of shares with voting rights for a consecutive period of at least six months shall have the right to aggregate the number of voting rights of each such shareholder to nominate candidates to the Board of Directors. A shareholder or a group of shareholders who holds less than 10% of shares with voting rights shall be entitled to nominate one candidate; who holds from 10% to less than 30% shall be entitled to nominate two candidates; who holds from 30% to less than 50% shall be entitled to nominate three candidates; who holds from 50% to less than 65% shall be entitled to nominate four candidates and who holds 65% or more shall be entitled to nominate the full number of candidates

II. Hướng dẫn gửi Hồ sơ ứng cử/đề cử:

Guideline for Nomination/ Self-nomination forms:

Hồ sơ ứng cử/đề cử thành viên HĐQT cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017 – 2022 của Công ty cổ phần PVI gồm có:

Nomination/ Self-nomination forms to supplement members of PVI's Board of Directors for the remaining time of 2017 – 2022 term of office include:

- Đơn ứng cử (Mẫu số 01/HĐQT)
Self-nomination form (Form No. 01/HDQT)
- Đơn đề cử (Mẫu số 02/HĐQT)
Nomination form (Form No. 02/HDQT)
- Đơn đề cử của nhóm cổ đông (Mẫu số 03/HĐQT)
Nomination form of a group of shareholders (Form No. 03/HDQT)
- Bản khai sơ yếu lý lịch (Mẫu số 04/HĐQT)
Curriculum vitae (Form No. 04/HDQT)
- Bản sao chứng thực các văn bằng, chứng chỉ chuyên môn.

Notarized copy of degrees and professional certificates.

Quý cổ đông lưu ý: Người được đề cử, tự ứng cử tham gia vào thành viên HĐQT phải tự chịu trách nhiệm trước pháp luật và Đại hội đồng cổ đông của PVI về tính chính xác, trung thực của hồ sơ đề cử, tự ứng cử của mình.

Note to shareholders: *Nominees, self-nominees for members of Board of Directors shall be held responsible by the law and the General Meeting of Shareholders of PVI for the accuracy and truthfulness of the nomination/self-nomination profile.*

Do vậy, HĐQT kính đề nghị Quý cổ đông hoặc nhóm cổ đông có đủ điều kiện theo quy định gửi văn bản ứng cử/đề cử ứng cử viên tham gia HĐQT Công ty cổ phần PVI về PVI trước 16h30 ngày 11/09/2020 để hoàn thiện thủ tục theo quy định. Để biết thêm thông tin chi tiết, Quý cổ đông có thể truy cập Website của PVI theo địa chỉ www.pvi.com.vn hoặc vui lòng liên hệ theo địa chỉ:

The Board of Directors respectfully requests shareholders or groups of shareholders who are eligible under the provisions to send nomination/ self-nomination forms to supplement members of PVI's Board of Directors to PVI by 4.30 pm, September 11th, 2020 in order to complete required procedure. For more detailed information, shareholders can access the PVI's website at www.pvi.com.vn or please contact PVI at the following address:

Công ty cổ phần PVI

PVI Holdings

Văn phòng HĐQT

Board of Directors' Office

Tầng 26, Tòa nhà PVI, Số 1 Phạm Văn Bạch – Cầu Giấy - Hà Nội

26th Floor, PVI Tower, No.1 Pham Van Bach Str. – Cau Giay Dist. - Hanoi

Điện thoại: (84 - 24) 37342299 – 26788/26569 Fax: (84 - 24) 37342929

Tel: (84 - 24) 37342299, Ext: 26788/26569 Fax: (84 - 24) 37342929

Website: www.pvi.com.vn

Email: dungnd2@pvi.com.vn và/hoặc hanhlm@pvi.com.vn

Email: dungnd2@pvi.com.vn and/or hanhlm@pvi.com.vn

Trân trọng thông báo./.

Yours respectfully./.

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/ *As above*;
- TGD, TBKS (để biết)/CEO, Head of SB (for acknowledgement);
- Lưu VT, VPHĐQT, 3/ Archives at Admin Div., BOD Office, 3

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHỦ TỊCH
ON BEHALF OF THE BOARD OF DIRECTORS
CHAIRMAN



Jens Wohlthat



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

----o0o----

ĐƠN ỨNG CỬ

THAM GIA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THỜI GIAN CÒN LẠI CỦA NHIỆM KỶ 2017 – 2022
CÔNG TY CỔ PHẦN PVI (PVI)

Kính gửi : ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN PVI

Tôi tên là:
CMND/ Hộ chiếu số: Ngày cấp: .../.../..... Nơi cấp:
Địa chỉ:
Hiện đang sở hữu/đại diện: cổ phần (*Bằng chữ*:)
Tương ứng với tổng mệnh giá là (*đồng*):
Thời gian nắm giữ cổ phiếu PVI liên tục đến nay:

Sau khi nghiên cứu các quy định về quyền của cổ đông và các tiêu chuẩn, điều kiện làm thành viên Hội đồng quản trị tại Điều lệ PVI và Luật Doanh nghiệp năm 2014, tôi thấy mình có đủ điều kiện ứng cử làm thành viên Hội đồng quản trị PVI.

Đề nghị ĐHĐCĐ của Công ty cổ phần PVI cho tôi được ứng cử làm thành viên Hội đồng quản trị PVI cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017 – 2022.

Nếu được Đại hội đồng cổ đông PVI tín nhiệm bầu làm thành viên Hội đồng quản trị tôi xin đem hết năng lực và tâm huyết của bản thân để đóng góp cho sự phát triển của Công ty cổ phần PVI.

Tôi xin đính kèm Sơ yếu lý lịch của Người ứng cử theo Đơn này.

Trân trọng cảm ơn./.

....., ngày tháng năm 2020

CỔ ĐÔNG

(Ký và ghi rõ họ tên)

Xin lưu ý: Đơn này phải được gửi đến PVI trước 16h30 ngày 11/9/2020 theo địa chỉ: Công ty cổ phần PVI, số 1 Phố Phạm Văn Bạch, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội.

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom – Happiness

-----o0o-----

SELF-NOMINATION FORM
FOR CANDIDATE TO BOARD OF DIRECTORS OF PVI HOLDINGS
FOR THE REMAINING TIME OF 2017-2022 TERM OF OFFICE

To : GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

Nominator:

ID/Passport No: Date of issue: .../...../..... Place of Issue:

Address:

Number of shares owned: (In words:))

Equivalent to (VND):

Duration of consecutive ownership up to now:

In accordance with regulations in PVI's Charter and Law on Enterprises 2014 on shareholders' rights and eligibility for Board of Directors member nomination, I am eligible to self-nominate candidate to the Board of Directors of PVI Holdings for the remaining time of 2017 – 2022 term of office

If elected, I would like to bring all of my energy and enthusiasm to contribute to the development of PVI

I attach herewith Curriculum Vitae of the nominee

Respectfully thank you./.

.....(Place)...., (Date)...., 2020
SHAREHOLDERS (nominator)
(Signature, full name)

Note : This form must be submitted to PVI before 16:30 Sep 11th, 2020 addressed to PVI Holdings, 1 Pham Van Bach Street, Cau Giay District, Hanoi.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

---o0o---

ĐƠN ĐỀ CỬ

ỨNG CỬ VIÊN THAM GIA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CHO THỜI GIAN CÒN LẠI CỦA
NHIỆM KỲ 2017 – 2022 CÔNG TY CỔ PHẦN PVI

Kính gửi : ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG CÔNG TY CỔ PHẦN PVI

Tên tôi là (tổ chức/cá nhân):

ĐKKD/CMND số: Ngày cấp:/...../..... Nơi cấp:.....

Địa chỉ:

Hiện đang sở hữu/đại diện: cổ phần (Bằng chữ:

Tương ứng với tổng mệnh giá là (đồng):

Thời gian nắm giữ cổ phiếu PVI liên tục đến nay:.....

Sau khi nghiên cứu các quy định về quyền của cổ đông và các tiêu chuẩn, điều kiện làm thành viên Hội đồng quản trị tại Điều lệ Công ty cổ phần PVI và Luật Doanh nghiệp năm 2014, tôi/tổ chức chúng tôi có đủ điều kiện đề cử ứng viên làm thành viên Hội đồng quản trị Công ty cổ phần PVI.

Đề nghị ĐHĐCĐ của Công ty cổ phần PVI cho tôi/tổ chức chúng tôi được đề cử ứng viên tham gia làm thành viên Hội đồng quản trị PVI cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017 – 2022. Cụ thể như sau:

Ông (Bà):

CMND số: Ngày cấp:/...../..... Nơi cấp:.....

Địa chỉ:

Trình độ học vấn: Chuyên ngành:

Hiện đang sở hữu/đại diện: cổ phần (Bằng chữ:

Tương ứng với tổng mệnh giá là (đồng):

Tôi/tổ chức chúng tôi xin gửi kèm Sơ yếu lý lịch của ứng cử viên theo Đơn này.

Trân trọng cảm ơn./.

....., ngày tháng năm 2020

CỔ ĐÔNG

(Ký và ghi rõ họ tên, đóng dấu nếu có)

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

----oOo----

NOMINATION FORM

FOR CANDIDATE TO BOARD OF DIRECTORS OF PVI HOLDINGS
 FOR THE REMAINING TIME OF 2017-2022 TERM OF OFFICE

To : GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS OF PVI

Nominator (organisation/person):.....

Certification of Business Registration/ ID/Passport No:.....

Date of issue:..... Place of Issue:.....

Address:

Number of shares owned:

(In words:))

Equivalent to (VND):

Duration of consecutive ownership up to now:.....

In accordance with regulations in PVI's Charter and Law on Enterprises 2014 on shareholders' rights and eligibility for Board of Directors member nomination, I/we are eligible to nominate candidate(s) to the Board of Directors of PVI Holdings.

We hereby nominate the following candidate(s) to the Board of Directors of PVI for the remaining time of 2017 - 2022 term of office as below:

Mr (Ms.)

ID/ Passport No:..... Date of issue:..... Place of issue:

Address:

Qualification: Professionalism/ Major:.....

Number of shares owned:(In words:))

Equivalent to (VND):

We attach herewith Curriculum Vitae of the nominee(s).

Respectfully thank you./.

.....(Place)...., (Date)....,2020

SHAREHOLDERS (nominator)

(Signature, full name and stamp)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BIÊN BẢN HỌP NHÓM

ĐỀ CỬ ỨNG CỬ VIÊN THAM GIA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CHO
THỜI GIAN CÒN LẠI CỦA NHIỆM KỲ 2017 – 2022 CÔNG TY CỔ PHẦN PVI

Vào hồi.....h....., ngày...../...../2020, tại, chúng tôi là những cổ đông của Công ty cổ phần PVI cùng nhau nắm giữ..... cổ phần, chiếm% tổng số cổ phần có quyền biểu quyết của PVI, có tên trong Danh sách dưới đây:

TT	Cổ đông	Số CMND/Hộ chiếu/ĐKKD	Địa chỉ	Số cổ phần sở hữu	Thời gian sở hữu từ	Ký tên
1						
2						
			Tổng cộng		

Sau khi nghiên cứu các quy định về quyền của cổ đông và các tiêu chuẩn, điều kiện làm thành viên Hội đồng quản trị tại Điều lệ Công ty cổ phần PVI và Luật Doanh nghiệp năm 2014, chúng tôi cùng nhất trí đề cử ứng cử viên tham gia ứng cử thành viên Hội đồng quản trị cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017 – 2022. Cụ thể như sau:

Ông (Bà):.....

CMND/Hộ chiếu số:Ngày cấp:/...../.....Nơi cấp:

Địa chỉ thường trú:

Trình độ học vấn: Chuyên ngành:.....

Hiện đang sở hữu: cổ phần (*Bằng chữ*:.....)

Tương ứng với tổng mệnh giá là (*đồng*):.....

Đề nghị ĐHĐCĐ của PVI ghi nhận danh sách ứng cử viên tham gia Hội đồng quản trị cho thời gian còn lại của nhiệm kỳ 2017 – 2022 của nhóm cổ đông nêu trên. Chúng tôi xin đính kèm Sơ yếu lý lịch của ứng cử viên theo Biên bản này.

Biên bản này gồm ...trang, được lập xong hồih....., ngày .../.../2020 tại, được đọc lại cho nhóm cổ đông cùng nghe, cùng thống nhất và cùng ký tên dưới đây.

Đại diện cổ đông

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom – Happiness

Minutes of meetings of groups of shareholders
NOMINATION CANDIDATE TO BOARD OF DIRECTORS OF PVI HOLDINGS
FOR THE REMAINING TIME OF 2017-2022 TERM OF OFFICE

At h, date / / 2020, at,
we are the shareholders of PVI holding shares, accounting for% of the
total number of shares with voting rights of PVI, named in the List below:

No	Shareholders	Certification of Business Registration/ ID/Passport No	Address	Number of shares owned	Duration of consecutive ownership up to now	Sign
1						
2						
			Total		

In accordance with regulations in PVI’s Charter and Law on Enterprises 2014 on shareholders’ rights and eligibility for Board of Directors member nomination, I/we are eligible to nominate candidate(s) to the Board of Directors of PVI Holdings.

We hereby nominate the following candidate(s) to the Board of Directors of PVI for the remaining time of 2017 - 2022 term of office as below:

Mr (Ms.)

ID/ Passport No:..... Date of issue:..... Place of issue:

Address:

Qualification: Professionalism/ Major:.....

Number of shares owned:(In words:))

Equivalent to (VND):

We attach herewith Curriculum Vitae of the nominee(s).

This minutes includes ... pages, is completed at ... h, Date ... / ... / 2020 at, the group of shareholders listened, agreed and signed below.

Shareholders

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SƠ YẾU LÝ LỊCH

1. Họ và tên: _____ Giới tính: _____
2. Ngày tháng năm sinh: _____ Nơi sinh: _____
3. Quốc tịch: _____
4. Giấy CMND số: _____ cấp ngày: _____ tại _____
5. Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: _____
6. Chỗ ở hiện tại: _____
7. Trình độ văn hoá: _____
8. Trình độ chuyên môn: _____
9. Quá trình học tập, đào tạo chuyên môn; chứng chỉ:

Thời gian	Trường đào tạo	Chuyên ngành đào tạo	Khen thưởng	Kỷ luật

10. Quá trình làm việc:

Thời gian	Nơi làm việc	Chức vụ	Khen thưởng	Kỷ luật

11. Các chức vụ hiện đang đảm nhiệm

Nơi làm việc	Chức vụ	Thời gian đảm nhiệm
		Từ...../...../..... đến/...../.....
		Từ...../...../..... đến/...../.....
		Từ...../...../..... đến/...../.....

12. Quan hệ nhân thân:

Quan hệ	Họ và tên	Năm sinh	Địa chỉ thường trú	Nghề nghiệp	Đơn vị công tác (nếu có)
Bố					
Mẹ					
Vợ/ Chồng					
Con					
Anh/ chị/em ruột					

Tôi xin cam đoan về tính chính xác, trung thực và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về các nội dung trên.

Xác nhận của cơ quan có thẩm quyền

(Chính quyền địa phương, hoặc cơ quan nơi công tác)

....., ngày tháng..... năm 2020

NGƯỜI KHAI

(Ký và ghi rõ họ tên)

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

CURRICULUM VITAE

1. Full Name: _____ Gender: _____
2. Date of Birth: _____ Place of birth: _____
3. Nationality: _____
4. ID/Passport No: _____ Date of issue: _____ Place of Issue: _____
5. Permanent residential address: _____
6. Contemporary residential address (If any): _____
7. Qualification: _____
8. Professionalism: _____
9. Education/training:

Time	University	Major	Reward	Punishment

10. Working Experience:

Time	Employers	Position	Reward	Punishment

11. Current Position

Employer	Position	Duration

12. Family members:

Relationship	Full Name	Year of birth	Residential Address	Job	Employer
Father					
Mother					
Wife/Husband					
Children					

Relationship	Full Name	Year of birth	Residential Address	Job	Employer
Siblings					

I hereby certify that, to the best of my knowledge, all the above information is correct and I shall be held responsible by law for any false information.

Affirmation of authorised party

(Local authority or employer)

(signed and stamped)

.....,2020

DECLARANT

(Signature and fullname)